

Version française, voir page 3 / Versione italiana, vedere pagina 5

Änderungen und allgemeine Hinweise

Änderungen

Temporäre Wildruhezonen in Graubünden

Jufplaun, Val Müstair

Aufgrund des Vorkommens anspruchsvoller Tierarten hat die Gemeinde Val Müstair im Gebiet Jufplaun für den Zeitraum 15.01.2020 – 31.05.2020 eine Wildruhezone erlassen (Link). Bitte beachten Sie die [Tafeln vor Ort](#).

Tennertälli, Safiental

Aufgrund eines Ausbruchs der Gämsblindheit hat die Gemeinde Safiental im Gebiet Tennertälli, Underhorn, Piz Riein ab 15.01.2020 bis auf Widerruf eine Wildruhezone erlassen (Link). Bitte beachten Sie die [Tafeln vor Ort](#).

Neue Wegekategorie "Weg/Route mit Einschränkung"

Neu können Wege und Routen mit Einschränkungen mit einer eigenen Signatur dargestellt werden: grün gestrichelt und mit einem grünen Ausrufezeichen-Symbol. Im aktuellen Update ist dies in folgenden Gebieten umgesetzt: Route **Gärstenlücke im Wildtierschutzgebiet Schwarzhorn** sowie **zwei Routen** in der Wildruhezone **La Berra FR**. Mittels Klick auf die entsprechende Route lassen sich die Einschränkungen abfragen.

Neuer Link auf Online-Informationen, sofern vorhanden

Für alle Wildtierschutzgebiete und sofern vorhanden auch für Wildruhezonen erscheint in der Objektinformation neu ein aktiver Link auf Online-Informationen.

Wildruhezonen

Im Kanton Bern sind die bisherigen empfohlenen **Wildruhezonen von Lauterbrunnen neu rechtsverbindlich**. Zudem wurde eine alte empfohlene Wildruhezone auf der Bletschenalp entfernt.

In der Wildruhezone **Uaul Cavorgia bei Sedrun** wurden die erlaubten Wege und Routen neu erfasst. In insgesamt 11 Wildruhezonen im Kanton Graubünden wurden die Schutzzeiten angepasst. Bei zahlreichen **empfohlenen Wildruhezonen im Kanton VS** wurden im Zuge der Schneesport-Kartennachführung **Routenanpassungen** vorgenommen.

Wildtierschutzgebiete

In **zahlreichen Walliser Gebieten** und im **Grand Muveran (VD)** wurden im Zuge der **Sneesport-Kartennachführung von swisstopo Routenanpassungen** vorgenommen. Zudem wurde das **Routennetz** im Gebiet **Le Noirmont** erweitert.

Allgemeine Hinweise

Zusätzliche Hinweise zu einzelnen Kantonen

Kanton Bern

Aufgrund der laufenden Revision der Kantonalen Wildtierschutzverordnung und der Neuerfassung der kommunalen Wildruhezonen (im Rahmen der Umsetzung ÖREB-Kataster) ist in den kommenden Jahren mit Anpassungen der Perimeter und Schutzbestimmungen (z.B. Einschränkung von Freizeitaktivitäten, Wegegebot) zu rechnen.

Modifications et remarques générales

Modifications

Zones de tranquillité de la faune temporaires aux Grisons

Jufplaun, Val Mustair

Étant donné la présence d'espèces sensibles, la commune Val Mustair a décrété une zone de tranquillité pour la faune dans la région Jufplaun pour la période du 15.1.2020 au 31.5.2020 (lien). Veuillez tenir compte des panneaux [indicatifs sur place](#).

Tennertälli, Safiental

Suite à une épidémie de kératoconjonctivite touchant les Ongulés, la commune Safiental a décrété une zone de tranquillité pour la faune dans la région Tennertälli, Underhorn, Piz Riein, dès le 15.1.2020 jusqu'à nouvel avis (lien). Veuillez tenir compte des panneaux [indicatifs sur place](#).

Nouvelle catégorie de chemins : "chemin/itinéraire avec restrictions"

Dès à présent, des «chemins et itinéraires avec restrictions» peuvent être désignés. Ils sont signalisés en traitillé vert accompagné d'un point d'exclamation vert. Dans la mise à jour actuelle, ce marquage s'applique dans les régions suivantes : itinéraire **Gärstenlücke dans le site de protection de la faune du Schwarzhorn** ainsi que **deux itinéraires** dans la zone de tranquillité de **La Berra FR**. En cliquant sur le parcours concerné, les limitations s'affichent.

Nouveau lien vers des informations en ligne

Dans l'encart « Information Objet » apparaît nouvellement un lien actif vers des informations en ligne. Cela concerne tous les sites de protection de la faune et – dans la mesure où des informations sont disponibles – aussi les zones de tranquillité.

Zones de tranquillité

Dans le canton de Berne, les **zones de tranquillité de Lauterbrunnen** passent nouvellement du statut «recommandés» à «**contraignants**». Une ancienne zone de tranquillité recommandée à la Bletschenalp a été supprimée.

Dans la zone de tranquillité **Uaul Cavorgia vers Sedrun**, les chemins et itinéraires autorisés ont été saisis à nouveau. Dans 11 zones de tranquillité des Grisons, les périodes de protection ont été mises à jour. Dans plusieurs **zones de tranquillité recommandées du canton du Valais**, des **itinéraires** ont été **modifiés** au cours de l'actualisation de la carte des sports d'hiver par swisstopo.

Sites de protection de la faune

Dans **de nombreux sites valaisans** et au **Grand Muveran (VD)**, des itinéraires ont été modifiés **au cours de l'actualisation de la carte des sports d'hiver par swisstopo**. De plus, le **réseau d'itinéraires** du site « **Le Noirmont** » a été élargi.

Remarques générales

Indications complémentaires pour certains cantons

Canton de Berne

À cause de la révision en cours de l'ordonnance cantonale sur la protection de la faune sauvage et du nouveau relevé des zones communales de tranquillité de la faune (dans le cadre de la mise en oeuvre du cadastre RDPPF), il faudra s'attendre dans les années à venir à des ajustements des périmètres et des règlements de protection (p.ex. limitation des activités de loisirs, obligation d'emprunter les chemins).

Modifiche e indicazioni generali

Modifiche

Zone temporanee di tranquillità per la fauna selvatica nei Grigioni

Jufplaun, Val Monastero

A causa della presenza di specie esigenti, nella zona dello Jufplaun il Comune di Val Monastero ha istituito una zona di tranquillità per la fauna selvatica per il periodo 15.01.2020 – 31.05.2020 (link). Si prega di porre attenzione ai [cartelli sul posto](#).

Tennertälli, Safiental

A causa di un focolaio di cheratocongiuntivite del Camoscio, nella zona Tennertälli, Underhorn, Piz Riein il Comune di Safiental ha istituito dal 15.01.2020 e fino a nuovo avviso una zona di tranquillità per la fauna selvatica (link). Si prega di porre attenzione ai [cartelli sul posto](#).

Nuova categoria di sentiero „Sentiero/itinerario con restrizioni”

Sentieri e itinerari con restrizioni possono ora essere rappresentati con simboli propri: un tratteggio verde, accompagnato da un punto esclamativo. Nell’aggiornamento attuale questo viene applicato nelle seguenti regioni: itinerario **Gärstenlücke nella zona di protezione della fauna selvatica Schwarzhorn**, come pure **due itinerari** nelle zone di tranquillità per la fauna selvatica **La Berra FR**. Cliccando sugli itinerari corrispondenti appaiono le limitazioni.

Nuovo link per informazioni online

Per tutte le zone di protezione della fauna selvatica e, se presenti, anche per le zone di tranquillità per la fauna selvatica, nelle informazioni sull’oggetto appare anche un link attivo per informazioni online.

Zone di tranquillità per la fauna selvatica

Nel Canton Berna le **zone di tranquillità per la fauna selvatica di Lauterbrunnen**, finora raccomandate, sono **ora legalmente vincolanti**. Una vecchia zona di tranquillità per la fauna selvatica sulla Bletschenalp è invece stata eliminata.

Nella zona di tranquillità per la fauna selvatica **Uaul Cavorgia presso Sedrun** i sentieri e gli itinerari autorizzati sono stati di nuovo rilevati. In totale, in 11 zone di tranquillità per la fauna selvatica nel Canton GR i periodi di protezione sono stati adattati. Nel corso dell’aggiornamento delle carte per gli sport invernali da parte di swisstopo, in numerose **zone di tranquillità per la fauna selvatica raccomandate del Canton VS** sono stati effettuati **adattamenti degli itinerari**.

Zone di protezione della fauna selvatica

Nel corso dell’aggiornamento delle carte per gli sport invernali da parte di swisstopo, in **numerose zone di protezione vallesane** e nel **Grand Muveran (VD)** sono stati effettuati adattamenti degli itinerari. È stata inoltre **ampliata la rete di itinerari** nella regione di **Le Noirmont**.

Indicazioni generali

Canton Berna

A causa della revisione in corso dell'Ordinanza cantonale sulla fauna selvatica e dei nuovi rilevamenti delle zone comunali di tranquillità per la fauna selvatica (nell'ambito dell'implementazione del catasto RDPP), nei prossimi anni sono da prevedere adattamenti dei perimetri e dei regolamenti di protezione (ad es. limitazioni delle attività del tempo libero, obbligo di non abbandonare i sentieri).